

Private Banking E-Banking Services Application Form (Applicable to Corporate Customers)

私人銀行電子銀行服務申請表 (企業客戶適用)

Application Date 申請日期	DD / MM / YY
--------------------------	--------------

Note 注意:

- Please complete this Application Form in BLOCK LETTERS and '✓' the boxes (□) where appropriate.
請用正楷填寫本申請表格，並在適當方格(□)內打上'✓'號。
- Please return the completed Application Form to the following address: 40/F, Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central, Hong Kong. Attention to Operations Department (E-Banking Services), CMBCHK.
請把填妥的申請表格寄到此地址：香港中環金融街8號國際金融中心二期40樓 中國民生銀行香港分行 營運部(電子銀行服務) 收。

I. Company Information 申請公司資料

Company Name 公司名稱	English Name 英文名稱
	Chinese Name 中文名稱
Company Type 公司類型	<input type="checkbox"/> Limited Company 有限公司 <input type="checkbox"/> Partnership 合夥經營商號 <input type="checkbox"/> Sole Proprietorship 獨資經營商號 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____
	<input type="checkbox"/> Certificate of Incorporation (for limited companies incorporated in HK) 公司註冊證書 (如為香港註冊之有限公司) <input type="checkbox"/> Business Registration Certificate (for sole proprietorship or partnership formed in HK) 商業登記證 (如為獨資經營者或合夥人) <input type="checkbox"/> Other (for business entities incorporated overseas) 其他 (如為海外註冊之公司) Business Identification Document No. 商業證明文件號碼: _____
Business Identification Document 商業證明文件	

Contact Number 聯絡電話	Area Code 區號	Contact No. 電話
Portfolio Access Right ^{1,3} 資產組合權限 ^{1,3}	(Not applicable to system administrators, all system administrators can access all portfolios by default 如為系統管理員不用填寫此欄，所有系統管理員能查詢名下的所有資產組合) Specify the portfolio(s) can be enquired by this user 列出此用戶能查詢的資產組合：	

III. Collection Of UKey 領取 UKey

A UKey will be issued to each user. Please select your preferred collection mean for the UKey(s).
我們將為每個用戶發放一個 UKey，請選擇領取 UKey 的方式。

Collect at Branch 分行領取

Collector 領取人： _____

Note: The Collector must bring along the identification document and Authorization Letter in person to our branch.
注意：領取人必須攜帶身份證明文件及授權書前來分行領取。

Send to the correspondence address stated in the Account Opening Form 郵寄至開戶時登記的通訊地址

Recipient 收件人： _____

Note: Recipient must be one of the UKey users.
注意：收件人必須是 UKey 的用戶之一。

IV. Declaration by Applicant 申請人聲明

I/We, on behalf of the Applicant, hereby 本人/吾等現代表申請人

- confirm that all the information provided herein is true and accurate.
確認本表格所提供的所有資料均為真實及正確。
- confirm that I/we have read, understood and agreed to be bound by the China Minsheng Banking Corp., Ltd., Hong Kong Branch ("CMBCHK") Terms and Conditions for Electronic Banking Services (Private Banking) and any amendment or variation thereof and the CFCA Digital Certificate Service Agreement.
確認本人/吾等已閱讀、理解及同意受《中國民生銀行香港分行電子銀行服務(私人銀行)條款及細則》(及其任何修改) 和 CFCA 數字證書服務協定所約束。
- authorize the Bank to accept instructions/orders from the above authorized user(s) to operate my/our relevant portfolio(s) covered by CMBCHK Private Banking E-Banking services from time to time. I / We confirm that the aforesaid arrangement overrides any signing authority and signing arrangement specified by me/us to the Bank with respect to the relevant portfolio(s) covered by CMBCHK Private Banking E-Banking services from time to time.
授權貴行接納上述電子銀行服務獲授權用戶的指示 / 命令，以操作電子銀行服務不時涵蓋的本人 / 吾等之資產組合。本人/ 吾等確認前述的安排凌駕本人/ 吾等向 貴行就有關電子銀行服務不時涵蓋的本人 / 吾等之資產組合所提供的任何簽署授權及簽署安排。
- enclose the certified true copy of identification document of above authorized user(s).
附上上述獲授權用戶身份證明文件的核證本。

Total number of supplementary sheets 附頁總頁數： _____

1. Full Name 全名	Director/Partner/Sole Proprietor Signature 董事/合夥人/獨資經營者簽署	Date 日期
--------------------	--	------------

2. Full Name 全名	Partner Signature 合夥人簽署	Date 日期
3. Full Name 全名	Partner Signature 合夥人簽署	Date 日期
Signing	Sole Proprietorship 獨資經營	Signed by the Sole Proprietor 由獨資經營者簽署
Guideline	Trust with a Sole Trustee 唯一信託人的信託基金	Signed by the Sole Trustee (one signature) 由單一信託人簽署(一個簽名)
簽署指引	Partnership 合夥人	Signed by ALL Partners 由 所有 合夥人簽署
	Limited Company 有限公司	Signed by ANY ONE of the Directors (if corporate director(s), company chop is required) 由 任何一名 董事簽署(如是企業董事須附上公司印章)
For Bank Use Only 銀行專用:		